

Tema n°2: **Los amigos, la amistad – 9/9.**

E – El vivir con o sin amigos...

	... en español.	... en francés.	Unos comentarios.
81	La vida sin ellos sería una pena que ni te imaginas.	La vie sans eux serait d'une tristesse que tu n'imagines même pas.	<i>Ser una pena.</i>
82	Quitarle la amistad a la vida es quitarle el sol al universo.	Retirer l'amitié à la vie, c'est retirer le soleil à l'univers.	<i>Quitarle algo a alguien.</i>
83	Los amigos son como las estrellas: aunque no siempre se ven, sabes que están ahí.	Les amis sont comme les étoiles : bien qu'on ne les voie pas, tu sais qu'elles sont là.	<i>Una estrella, aunque...</i>
84	Un hombre sin amigos sería como un árbol sin raíces .	Un hombre sans amis serait comme un arbre sans racines.	<i>La raíz, las raíces.</i>
85	No puedo prescindir de mis amigos. Son imprescindibles.	Je ne peux pas me passer de mes amis. Ils sont indispensables.	<i>Prescindir de... (=ser imprescindible).</i>
86	Mis amigos me llevan la contraria y me riñen cuando ando por mal camino .	Mes amis me contredisent et me grondent quand je file un mauvais coton.	<i>Llevarle la contraria a..., reñir (i), andar por mal camino.</i>
87	Mis amigos lo son todo para mí. Son mi vida.	Mes amis sont tout pour moi. Ils sont ma vie.	<i>Lo... todo.</i>
88	Me dan un tirón de orejas cuando he hecho algo mal.	Ils me tirent les oreilles quand j'ai quelque chose de mal.	<i>Darle un tirón de orejas a...</i>
89	Sólo tengo dos amigos. Son gente con quien puedo contar de verdad .	Je n'ai que deux amis. Ce sont des gens sur qui je peux compter réellement.	<i>Sólo..., contar (ue) con..., de verdad.</i>
90	Los de verdad se cuentan con los dedos de la mano.	Les vrais amis se comptent sur les doigts de la main.	<i>Los de verdad...</i>